

## Umowa (wzór)

Zawarta w dniu ..... 2024 r. w Lublinie pomiędzy:

**Województwem Lubelskim,**

ul. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin, NIP 712-29-04-545, reprezentowanym przez:

.....  
.....  
.....

zwanym dalej **Zamawiającym**

a

.....  
.....

zwanym dalej **Wykonawcą**

wyłonionym w postępowaniu przeprowadzonym na podstawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lubelskiego w Lublinie, których wartość nie przekracza 130 000 złotych (netto), stanowiącego załącznik do uchwały Nr D/8804/2023 Zarządu Województwa Lubelskiego z dnia 7 września 2023 r.o następującej treści:

### § 1.

1. Przedmiotem umowy jest zorganizowanie i przeprowadzenie szkolenia pn. „Szkolenie instruktorów turystyki rowerowej” dla 22 osób w Urszulinie oraz 22 osób w Janowie Lubelskim, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik do niniejszej umowy.
2. Szkolenie odbędzie się według następującego harmonogramu:
  - 1) w Urszulinie 1 dzień: 29 czerwca 2024 r. w godz. 9:00-18:00; 2 dzień : 30 czerwca 2024 roku w godz. 9:00-14:00;
  - 2) w Janowie Lubelskim 1 dzień: 7 września 2024 r. w godz. 9:00-18:00; 2 dzień: 8 września 2024 roku w godz. 9:00-14:00;
3. Szkolenie zostanie przeprowadzone przez trenera (imię i nazwisko): .....

### § 2.

1. Maksymalna wartość wynagrodzenia umownego brutto nie może przekroczyć kwoty ..... zł (słownie: ..... złotych.../100), w tym należny podatek VAT w kwocie ..... zł (słownie: ..... złotych .../100).
2. Usługa rozliczona zostanie na podstawie sumy wynagrodzenia za wykonane usługi, zgodnie z Opiszem przedmiotu zamówienia, oraz ceny jednostkowej rzeczywiście zrealizowanych noclegów, o których mowa poniżej, zgodnie ze złożoną przez Wykonawcę ofertą:
  - 1) cena za 1 nocleg dla jednej osoby wynosi: ..... zł brutto;
3. Ustalona cena, o której mowa w ust. 2, jest stała przez cały okres obowiązywania umowy, a ich zmiana będzie dopuszczalna jedynie w przypadku ustawowej zmiany stawek VAT i wyłącznie w wysokości wynikającej z tej zmiany.

4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszelkie maksymalne wydatki i koszty Wykonawcy związane z wykonaniem umowy, jak również wartość wszelkich zobowiązań zaciągniętych przez Wykonawcę w celu realizacji umowy.
5. Zamawiający zastrzega sobie prawo do częściowego wykorzystania wartości umowy, określonej w ust. 1. Jeżeli ostateczna łączna wartość zrealizowanych usług będących przedmiotem umowy nie osiągnie kwoty, o której mowa w ust. 1, Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu jakiegokolwiek roszczenia, w tym roszczenia o odszkodowanie.
6. Wykonawca zobowiązany jest do zamówienia min. 10 miejsc noclegowych dla uczestników każdego szkolenia. W przypadku gdy faktyczna liczba wykorzystanych miejsc noclegowych będzie większa, Zamawiający zapłaci wykonawcy proporcjonalną liczbę odpowiadającą ilości wykorzystanych miejsc noclegowych. Zakłada się, że maksymalna liczba wykorzystanych miejsc noclegowych na dwóch szkoleniach może wynieść 44, a minimalna liczba wykorzystanych miejsc noclegowych na dwóch szkoleniach może wynieść 20.
7. Fakturę VAT za wykonanie przedmiotu umowy należy wystawić na: Województwo Lubelskie ul. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin, NIP 712-29-04-545.
8. Faktura VAT może zostać wystawiona po zakończeniu realizacji umowy i po zwrocie Zamawiającemu listy obecności uczestników szkolenia oraz protokołu, o którym mowa w § 3 ust. 1 pkt 10.
9. W przypadku wcześniejszego wystawienia faktury VAT, termin płatności nie rozpoczyna biegu do momentu spełnienia warunków określonych w § 3 ust. 1.
10. Wynagrodzenie Wykonawcy, o którym mowa w ust. 1, będzie wypłacone po wykonaniu wszystkich obowiązków Wykonawcy określonych w § 3 ust. 1.
11. Wypłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze w terminie 14 dni od daty dostarczenia faktury Zamawiającemu. Za datę zapłaty strony przyjmują datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
12. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, pokrywa wszelkie koszty, wydatki Wykonawcy oraz zobowiązania, odpowiednio poniesione lub zaciągnięte przez Wykonawcę w celu wykonania umowy.

### **§ 3.**

1. Wykonawca zobowiązany jest do:
  - 1) zapewnienia trenera posiadającego odpowiednie kwalifikacje oraz doświadczenie w prowadzeniu szkoleń z zakresu turystyki rowerowej (trener powinien w ciągu ostatnich trzech lat poprowadzić minimum trzy takie szkolenia);
  - 2) dostosowania programu szkolenia do wskazanej grupy docelowej;
  - 3) przedstawienia programu szkolenia niezwłocznie, nie później niż 7 dni przed datą szkolenia. Zamawiający zastrzega możliwość konsultowania programu z Wykonawcą;
  - 4) przeprowadzenia szkolenia zgodnie z programem;
  - 5) zapewnienia uczestnikom szkolenia wydrukowanych legitymacji oraz certyfikatów potwierdzających udział w szkoleniu do dnia 15 października 2024 roku na podstawie podpisanego protokołu;
  - 6) opracowania materiałów szkoleniowych oraz przekazania do nich autorskich praw majątkowych w zakresie, o jakim mowa w § 6;
  - 7) przekazania Zamawiającemu wersji elektronicznej materiałów szkoleniowych na 2 dni przed szkoleniem;

- 8) wydrukowania materiałów szkoleniowych i przekazania ich uczestnikom w dniu szkolenia;
  - 9) po zakończeniu szkolenia przekazania uczestnikom materiałów szkoleniowych w wersji elektronicznej za pośrednictwem Zamawiającego oraz udostępnienia ich do użytku wewnętrznego Zamawiającego;
  - 10) sporządzenia protokołu po szkoleniu. Wykonawca przekaże protokół Zamawiającemu wraz z fakturą, listą obecności oraz legitymacjami i certyfikatami;
  - 11) zapewnienia noclegu, obiadu, kolacji i śniadania;
  - 12) zrealizowania przedmiotu zamówienia w sposób zapewniający dostępność osobom ze szczególnymi potrzebami w rozumieniu ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (Dz.U. z 2020 r. poz. 1062, z późn. zm.) i w tym celu przy realizacji przedmiotu zamówienia zobowiązuje się zastosować, mając na uwadze treść art. 6 ww. ustawy, racjonalne usprawnienia, rozumiane jako konieczne i odpowiednie zmiany i dostosowania, nie nakładające nieproporcjonalnego lub nadmiernego obciążenia, jeśli jest to potrzebne w konkretnym przypadku, w celu zapewnienia osobom ze szczególnymi potrzebami możliwości wzięcia udziału w szkoleniu, tj. materiały szkoleniowe są możliwe do pozyskania dla jego uczestników w postaci dostępnego pliku;
  - 13) sprawdzenia listy obecności podczas szkolenia, na podstawie listy przygotowanej przez Zamawiającego;
  - 14) sprawowania nadzoru i udzielania niezbędnej pomocy i wskazówek w trakcie prowadzenia szkolenia;
  - 15) dołożenia należytej staranności przy wykonaniu przedmiotu zamówienia.
2. Zamawiający zobowiązany jest do:
    - 1) przekazania Wykonawcy logotypów, które mają być zamieszczone na legitymacjach i certyfikatach;
    - 2) obsługi sekretaryjno-informacyjnej szkolenia, tj. przygotowania listy obecności uczestników oraz powiadomienia uczestników o terminie i miejscu szkolenia;
  3. W imieniu Zamawiającego odbioru przedmiotu umowy dokonają:
    - 1) Sylwia Piętał – Kierownik Oddziału Turystyki w Departamencie Promocji, Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego w Lublinie lub
    - 2) Tomasz Grodek – pracownik Departamentu Promocji, Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego w Lublinie.
  4. W imieniu Wykonawcy odbioru przedmiotu umowy dokona:  
.....
  5. Zmiana osób, o których mowa w ust. 3 i 4 niniejszego paragrafu nie powoduje zmiany umowy. Zmiana następuje poprzez pisemne oświadczenie złożone drugiej Stronie.

#### **§ 4.**

1. Zgodnie z art. 28 ogólnego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dziennik Urzędowy UE L 119) Zamawiający powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych będących uczestnikami szkolenia, wyłącznie w celu realizacji niniejszej umowy.

2. W celu realizacji postanowień, o których mowa w ust. 1, zostanie zawarta umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych.

## **§ 5.**

1. W razie niedopełnienia przez Wykonawcę jakiegokolwiek obowiązku określonego w niniejszej umowie lub jego nienależytego wykonania, Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w terminie 10 dni od dnia zaistnienia przyczyny odstąpienia. Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości 20% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1. Oświadczenie o odstąpieniu wymaga formy pisemnej.
2. W przypadku niedopełnienia lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę jakiegokolwiek obowiązku określonego w § 3 ust. 1, Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości 5% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1, za każdy taki przypadek, z zastrzeżeniem ust. 3.
3. Za zwłokę w dotrzymaniu terminów obowiązków określonych w § 3 ust. 1 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 0,5% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1.
4. Jeśli Wykonawca zmieni termin harmonogramu określonego w § 1 ust. 2 bez uprzedniej akceptacji Zamawiającego, Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 10% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1.
5. Za skierowanie do przeprowadzenia szkolenia trenera innego niż określonego w § 1 ust. 3, bez uprzedniej akceptacji Zamawiającego zgodnie z § 7 ust. 5, Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 20% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1.
6. Zamawiający może potrącić z umówionego wynagrodzenia kwotę kar umownych, o jakich mowa w ust. 1-5, po uprzednim wezwaniu Wykonawcy do zapłaty należności z tytułu naliczonych kar.
7. Kary umowne określone w niniejszym paragrafie są od siebie niezależne i podlegają kumulacji, z zastrzeżeniem ust. 8.
8. Łączna wysokość kar umownych naliczonych na podstawie niniejszego paragrafu nie może przekroczyć 25 % wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1 umowy.
9. Zamawiający może na zasadach ogólnych dochodzić odszkodowania przekraczającego wysokość kar umownych, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

## **§ 6.**

1. W ramach wynagrodzenia umownego Wykonawca przenosi na Zamawiającego, z chwilą przekazania utworu, autorskie prawa majątkowe do wszystkich utworów, wytworzonych lub zmodyfikowanych w wykonaniu umowy (w tym do projektów graficznych, treści promocyjnych, niezależnie od formy utrwalenia, w tym w szczególności do materiałów szkoleniowych) uprawniające do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania utworami na wszystkich polach eksploatacji, określonych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2022 r. poz. 2509, z późn. zm.) w tym:

- 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie każdą techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
- 2) w zakresie wprowadzenia utworu do pamięci komputera i przechowywania na urządzeniach pamięci masowej.
2. W ramach wynagrodzenia umownego Wykonawca, z chwilą przekazania utworu, przenosi również na Zamawiającego wyłączne prawo do wykonywania zależnych praw autorskich oraz prawo do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich, w szczególności do tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu oraz wprowadzania innych zmian lub modyfikacji i nie będzie domagał się z tego tytułu dodatkowego wynagrodzenia.
3. W ramach wynagrodzenia umownego, z chwilą przeniesienia autorskich praw majątkowych na Zamawiającego przechodzi własność nośników, na których utwalono utwory wytworzone w ramach realizacji przedmiotu umowy.
4. Wykonawca oświadcza, że osoby uprawnione z tytułu autorskich praw osobistych do utworów, o których mowa w ust. 1 i 2, nie będą wykonywały ich w stosunku do Zamawiającego.
5. Wykonawca zapewnia, że korzystanie przez Zamawiającego z jakichkolwiek dóbr niematerialnych, w szczególności praw autorskich i praw pokrewnych oraz rozporządzanie nimi, przenoszonych na podstawie niniejszej umowy nie będzie naruszało przepisów prawa oraz żadnych praw osób trzecich.
6. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za roszczenia osób trzecich związanych z naruszeniem autorskich praw majątkowych do utworów powstałych w wyniku realizacji niniejszej umowy i zobowiązuje się do zaspokojenia wszelkich roszczeń z tym związanych, przy czym:
  - 1) w zakresie dopuszczonym prawem Wykonawca podejmie obronę Zamawiającego w przypadku zgłoszenia przeciwko niemu uzasadnionego roszczenia z tytułu naruszenia przez utwory dostarczone na podstawie umowy, praw osób trzecich;
  - 2) wykonawca w terminie wskazanym przez Zamawiającego pokryje odszkodowania, które w związku z powyższymi roszczeniami osób trzecich zostały zasądzone od Zamawiającego prawomocnym wyrokiem. Jeżeli powyższe roszczenia są prawdopodobne, Wykonawca może dodatkowo zaoferować nieodpłatnie modyfikację utworu, lub zastąpić utwór wolnym od wad.

## **§ 7.**

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany terminów realizacji przedmiotu umowy w uzasadnionych przypadkach, którymi będą wystąpienie okoliczności niezależnych od Wykonawcy, które wpływać będą na termin realizacji umowy w ten sposób, że będą uniemożliwiały zakończenie wykonania obowiązków przewidzianych umową w terminach określonych umową. Wydłużenie terminów realizacji przedmiotu umowy nastąpi o okres odpowiadający okresowi niezbędnemu na usunięcie ww. okoliczności, za wyjątkiem terminów harmonogramu określonych w § 1 ust. 2, które mogą zostać zmienione na inne dowolne terminy zaakceptowane przez Zamawiającego.
3. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany niniejszej umowy, w przypadku, gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy.

4. Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Zamawiającego na piśmie o zmianie adresu swojej siedziby lub adresu dla dokonywania doręczeń. W przypadku braku takiej informacji wszelkie pisma i przesyłki wysłane na adres Wykonawcy wskazany w niniejszej umowie będą uznawane za doręczone.
5. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany osoby prowadzącej szkolenie, w przypadku gdy z przyczyn niezależnych od Wykonawcy niemożliwe będzie uczestnictwo osoby wskazanej w § 1 ust. 3. W takim przypadku Wykonawca musi udowodnić Zamawiającemu, że nowa osoba posiada doświadczenie i kwalifikacje nie gorsze od osoby wskazanej pierwotnie w wykazie osób, przy czym zmiana wymaga uprzedniej akceptacji Zamawiającego.
6. Wszystkie spory powstałe w związku z realizacją umowy Strony poddają rozstrzygnięciu sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
7. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
8. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

**Załącznik:**

Opis przedmiotu zamówienia

**Zamawiający**

**Wykonawca**